

# Questionario

# 2011

## per agricoltori senza contabilità

Contribuente:		Numero registro:	
Moglie/partner registrato:			

I contribuenti che svolgono un'attività lucrativa indipendente e non tengono una contabilità commerciale devono compilare il presente questionario ed allegarlo alla dichiarazione d'imposta. Devono inoltre essere tenuti a disposizione gli **estratti dei conti correnti postali, bancari e del libro cassa**.

Durata dell'attività  
(solo se iniziata e/o cessata nel 2011):

\_\_\_\_\_

		2011 Fr.
<b>1. Accertamento della cifra d'affari</b>		
a. Entrate provenienti dalla vendita di bestiame, latte, cereali, verdura, frutta, ecc.:		
– a contanti o a mezzo vaglia postale / mandato di pagamento	_____	
– a mezzo conti correnti postali	_____	
– a mezzo conti bancari	_____	
– per compensazione o con prestazioni valutabili in denaro	_____	
b. Entrate provenienti da sussidi:		
– sussidi tenutari bestiame, detentori bestiame, detentori vacche, ecc.	_____	
– contributi per superficie, terreni forte pendenza, per l'alpeggio, ecc.	_____	
– premi di coltivazione, ecc.	_____	
– altri sussidi	_____	
c. Altre entrate	_____	
d. Prelevamenti in natura dalla propria azienda:		
– per il contribuente, la sua famiglia e il personale di servizio ( _____ adulti, _____ figli)	_____	
– per i dipendenti dell'azienda ( _____ persone)	_____	
e. Crediti verso clienti alla fine dell'esercizio	_____	
f. Dedurre:		
– crediti verso clienti all'inizio dell'esercizio	_____	
g. Cifra d'affari	_____	
<b>2. Costo delle merci e del bestiame</b>		<b>2011 Fr.</b>
a. Inventario bestiame e merci all'inizio dell'esercizio	_____	
b. Pagamenti per acquisti di merci e di bestiame	_____	
c. Debiti verso fornitori alla fine dell'esercizio	_____	
d. Dedurre:		
– inventario bestiame (vedi allegato) e merci alla fine esercizio	_____	
– debiti verso fornitori all'inizio dell'esercizio	_____	
e. Costo delle merci e del bestiame	_____	
<b>3. Utile lordo</b> (n. 1g meno 2e)	_____	
<b>4. Spese generali</b> (riporto dal verso, n. 6r)	_____	
<b>5. Reddito dell'attività lucrativa indipendente</b> (n. 3 meno n. 4)	_____	

Da riportare alla cifra **2** della dichiarazione d'imposta

**I sottoscritti certificano che i dati sono completi e conformi al vero.**

Luogo e data	_____	Firma giuridicamente valida	_____
--------------	-------	-----------------------------	-------

**6. Spese generali** (indicazioni particolareggiate del n. 4 del retro)

	<b>2011 Fr.</b>
a. Salari in contanti al personale dell'azienda ( <input type="text"/> persone) <sup>1</sup>	
b. Salari in natura al personale dell'azienda ( <input type="text"/> persone) <sup>1</sup>	
c. Contributi AVS / AI / IPG / AD / AINP: 1) per i dipendenti	
2) per il contribuente	
d. Contributi a istituzioni di previdenza professionale (II° pilastro): 1) per i dipendenti	
2) per il contribuente: – contributo complessivo	<b>2011 Fr.</b>
– <i>./.</i> parte privata (vedi istruzioni)	
– contributo deducibile dal reddito d'attività indipendente	
e. Pigione dei locali dell'azienda (locatore: <input type="text"/> )	
f. Valore locativo dei locali dell'azienda nella casa propria del contribuente <sup>2</sup> (solo se l'immobile non fa parte della sostanza commerciale)	
g. Interessi per debiti commerciali	
h. Spese di riscaldamento, d'elettricità, di pulizia	
i. Posta, telefono, stampati, materiale d'ufficio	
l. Premi delle assicurazioni aziendali (assicurazione scorte di merci, impianti, responsabilità civile, ecc., senza le assicurazioni per l'automobile, che devono essere iscritte alla lettera m)	
m. Spese d'automobile (marca e anno: <input type="text"/> ; prezzo di listino fr: <input type="text"/> ) km totali percorsi nell'esercizio: <input type="text"/> di cui per scopi privati: <input type="text"/> km = % <input type="text"/>	<b>2011 Fr.</b>
– Imposta e assicurazioni	
– Pigione dell'autorimessa (se non è già compresa sotto la lett. e o f)	
– Benzina, olio, copertoni, riparazioni, ecc.	
– Ammortamento secondo tabella 7e	
– Totale delle spese d'automobile	
– Meno quotaparte privata: <input type="text"/> % = <input type="text"/>	
n. Ammortamento delle installazioni, delle macchine e degli attrezzi (secondo la tabella di cui al n. 7 e qui appresso)	
o. Altre spese generali (senza le imposte sul reddito e sulla sostanza, né le spese per l'acquisto di mobilio, macchine, ecc.):	
<b>p. Totale</b>	
q. Meno le quote parti private alle spese generali (senza quella alle spese d'automobile, già dedotta alla lett. m)	<b>2011 Fr.</b>
<b>r. Totale delle spese generali dell'azienda</b> (lett. p meno lett. q)	

**7. Tabella d'ammortamento**

	<b>Installazioni professionali 2011 Fr.</b>	<b>Automobile 2011 Fr.</b>	<b>Macchine e attrezzi 2011 Fr.</b>
a. Valore all'inizio dell'anno			
b. Aggiungere gli acquisti nel corso dell'esercizio	+	+	+
Totale			
c. Dedurre le vendite nel corso dell'esercizio	–	–	–
d. Valore prima dell'ammortamento			
e. Ammortamento (di regola, 25% sulle installazioni e macchinari e 40% sull'automobile) <sup>3</sup>	–	–	–
f. Ammortamenti accelerati <sup>4</sup>	–	–	–
g. Valore alla fine			

**Osservazioni:**

1) I salari devono figurare al netto, cioè dopo deduzione dei contributi AVS/AI/IPG/AD/AINP ritenuti al personale dell'azienda (dei contributi si tiene conto alla lettera c). I salari versati a persone occupate esclusivamente nell'economia domestica del contribuente non possono essere dedotti, neanche se il coniuge/partner registrato collabora nell'azienda. Per il personale occupato in parte professionalmente e in parte a casa, si può dedurre soltanto quella parte del salario attinente all'attività professionale.

2) Il valore locativo dei locali dell'azienda nella casa propria, facente parte della sostanza privata, deve essere esposto fra le spese generali dell'azienda, per ottenere alla fine il reddito proveniente dall'attività lucrativa indipendente, che è determinante per fissare i contributi AVS. Per contro, tale valore locativo deve figurare nella dichiarazione d'imposta come reddito dell'immobile.

3) Vedi le "Istruzioni" e il Promemoria A 2001 concernente gli ammortamenti sugli attivi immobilizzati nelle aziende commerciali che può essere chiesto all'Autorità di tassazione.

4) Decreto legislativo del 2 dicembre 2008 concernente la concessione di ammortamenti accelerati per nuovi investimenti.